

September 24, 1997  
Vol. 27, No. 19**HMB atrium facelift creates relaxed space for everyone**

The newly remodeled HMB atrium provides a comfortable place for students, faculty, and staff to mingle or study.

A reemphasized sense of interaction between students, faculty, and staff at Gallaudet has led to the refurbishing of the Hall Memorial Building atrium, creating a relaxed, welcoming place to gather in the University's central academic building.

The attractively furnished and decorated atrium and the renewed spirit of community were celebrated at a September 3 dedication ceremony.

At the center of the atrium, six curved wooden benches are arranged around the original model of Thomas Hopkins Gallaudet with his young student Alice Cogswell that was created in 1887 by sculptor Daniel Chester French for his famous statue that stands near the main entrance to campus. Two wooden tables and chairs are situated at each of the four supports for the atrium. The light and openness of the room are complemented by silk ficus trees and silk geraniums and ivy.

According to Dr. Catherine Andersen, coordinator of Freshman

Studies, Orientation Programs, and Retention, the project was the result of a faculty committee on student retention that polled students last year on how they felt the University could increase a sense of community on campus. A recurring response, she said, was that students wanted to interact more with faculty and staff, but felt that there was a lack of places on campus that lended themselves to relaxed conversation.

Because there is a steady stream of faculty, staff, and students that pass through the atrium on their way to offices or to classrooms, the committee felt that it would be an ideal location to study or chat. The School of Undergraduate Studies ordered the furnishings, and they arrived in time for the start of the academic year.

At the dedication ceremony, Gallaudet President I. King Jordan, Vice President for Academic Affairs Roslyn Rosen, Faculty Senate Chair Michael Moore, and Student Body Government President David Kurs spoke of the importance of

community involvement and shared goals for the continued success of the University.

The finale to the dedication ceremony was the unveiling of a portrait of renowned deaf educator Laurent Clerc that was made by the inked thumbprints of 580 people, including members of the Gallaudet community.

The idea for the portrait came from brothers John and Jonas Fenicle. Jonas, a 1990 alumnus of Gallaudet, created a portrait of William Willard, the first superintendent of the Indiana School for the Deaf, in a similar fashion.

John, a current student at Gallaudet, explained to the audience before the unveiling that last fall he asked the Student Body Government Deaf Issues Department to fund a portrait of Clerc. They agreed and Jonas came back to his alma mater to head the project. Jonas, with the help of John and another brother and alumnus, Ronald Fenicle, a teacher/researcher in PCNMP's Parent-Infant/Preschool Program, sketched the portrait of Clerc at Ronald's apartment at MSSD during Homecoming week.

Announcements were sent out encouraging faculty, staff, administrators, and students to come to Hughes Gym on Homecoming Day and add their thumbprints to

complete the portrait.

The Fenicles felt that HMB would be an appropriate place to display the portrait because it would serve as a daily reminder to students, faculty, and staff of Clerc's accomplishments. In May, Dr. Rosen and Dr. Jordan approved their request.

Following the unveiling of the portrait, the audience moved to the cafeteria to attend a panel discussion on whether Gallaudet should develop a creed supporting the concept of academic community that the University community should follow. More discussion on the topic will be held throughout the year.

Serving on the panel were Dr. Robert Williams, professor of psychology; Kitty Baldridge, associate professor of Physical Education and Recreation; Susan Mather, assistant professor in the Department of ASL, Linguistics, and Interpreting; Kim Scott-Olson, a graduate student; and Jolene Ayres, a new freshman. The panel was moderated by Kurs. □



Students applaud the unveiling of the Laurent Clerc portrait at a September 3 dedication ceremony for the HMB atrium.

**Get ready, Gallaudet; DPN 10 is coming!**

Planning is well underway for the University's official observance of the 10th anniversary of Deaf President Now. At a brainstorming session called by President I. King Jordan on September 11, about 25 faculty, staff, and students developed an exhaustive list of possible ways for Gallaudet to commemorate DPN.

"Gallaudet's Future is in Our Hands," is the working theme of DPN 10, said Dr. Jordan. "Whatever we decide to do to remember the events of March 1988, we must be sure that our focus is inclusive, academic, and future-oriented. We want to be sure that everyone on campus feels a part of DPN 10."

Among the scores of ideas being explored, including some that are already in progress, are a conference on the impact of DPN on future generations of deaf and hard of hearing people; a showing of one or several dramatic productions about DPN; a candlelight vigil/march to the U.S. Capitol; a

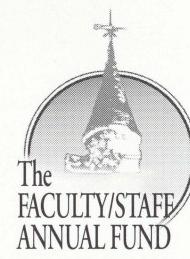


"Deaf Power," Lee S. Ivey's 1992 sculpture commemorating DPN, can be seen in College Hall outside President Jordan's office.

speakers series; a special ceremony to honor the "Ducks" and the student leaders of DPN; the commission of a sculpture or memorial work; a grand gala celebration; a World Wide Web site on DPN; a comic book about DPN for young deaf and hard of hearing people; an essay contest for children and teens; an official changing of the name from DPN (Deaf President Now) to DPM

(Deaf Peoples' Movement); and many, many others.

Read *On the Green* for future updates on all the DPN 10 activities that the University, as well as the various units on campus, will be planning. In addition, you may submit your ideas for making DPN 10 truly memorable to the PR Office (e-mail: PUBLICREL) and we will be sure they are added to list of possibilities. □

**Plan now to support the Faculty and Staff Campaign!**

Gallaudet's annual Faculty and Staff Campaign, an important fund raising effort spearheaded by the Development Office, will run October 14 to 24 this year. The campaign is unique because it is specifically geared toward University employees, providing them an opportunity to support Gallaudet's programs and its students.

This year's goal is for at least 37 percent of the University's employees to participate in the campaign and to raise a minimum of \$138,000. Last year, the campaign got such a terrific response that \$146,000 was raised—impressively exceeding the \$115,000 goal.

As always, the campaign drive will include volunteers from each campus unit who will be asking support from their co-workers and providing them with campaign information as well. Pledge cards will be sent out through campus mail to employees. Gifts can be made by payroll deduction, an annual pledge, or an outright contribution. Donations can also be made via the campus VAX by entering CAMPAIGN at the dollar sign prompt. □





## WHAT'S HAPPENING

(Note: for more information about athletic events, call the Athletics Department at x5603.)

### September

22-26 "Turn A Page" book display features Dr. Cynthia Edwards, assistant professor of English. The display is inside the Library's east entrance.

22-25 Hispanic Student Organization Bake Sale, Ely Center

26 Student Activities Movie Night, 8 p.m., Ely Auditorium, free; Men's Soccer at Bowie State, 5 p.m.

27 Bookstore closed for inventory; Student Activities Movie Night, 8 p.m., Ely Auditorium, free; Men's and Women's Cross Country at York College, time TBA; Football vs. Appalachian State University Club, 1 p.m., Hotchkiss Field

28 Women's Soccer at Christopher Newport University, 2 p.m.

29-30 Bookstore closed for inventory

29-October 1 Phi Kappa Zeta Sorority Bake Sale, Ely Center

30 Deadline for registering your vehicle, Auxiliary Services, Ely Center, Room 141; Men's Soccer vs. Salisbury State University, 4:30 p.m., Soccer Field; Women's Soccer at Anne Arundel Community College, 7 p.m., Capital Athletic Conference (CAC) Game

### October

1 Volleyball at Salisbury State University, CAC Match-up, 6 p.m.

2 Men's Soccer vs. York College, CAC Match-up, 4:30 p.m., Soccer Field

## Grant projects illustrate depth and breadth of research and training

*(Editor's note: An article in the September 3 issue of On the Green listed the 27 grant and contract awards that the Office of Sponsored Programs projects the University expects to receive by the close of the 1997 fiscal year September 30. The descriptions of the following grants that were on the list are merely a few examples of the wide range of Gallaudet research and training projects that are important to deaf and hard of hearing people.)*

### Training mental health professionals

A \$154,869 grant to the Counseling Department for the Summer's Only Training Program, and a second grant for \$100,000, both from the U.S. Department of Education, will significantly address the shortage of qualified mental health and school counseling professionals serving deaf and hard of hearing people.

"Modification of an Existing Summers Only Training Program in School counseling: Emphasis on Mental Health Needs of Deaf, Hard of Hearing, and Multiply Disabled Deaf Children in Educational Settings," is the title of the grant directed by Dr. Frank Zieziula, a professor in the Department of Counseling.

"Mental Health Counseling with Individuals who are Deaf or Hard of Hearing," is the title of the grant directed by Dr. Jeffrey Lewis, an associate professor in the Department of Counseling.

The grant for the Masters level school counseling program, which began in 1984, has offered tuition

and room and board assistance to more than 30 students entering the field. Grant funding for the Masters level mental health counseling program, which began in 1986, has provided tuition assistance and monthly stipends to a total of 100 students.

This year's grants will further strengthen both programs, said Dr. Roger Beach, chair of the Department of Counseling, because they will allow 8 to 10 students per year to enter each program for the next three academic years.

### Filling a void in school social work

The "Preparation of School Social Workers for Work with Deaf and Hard of Hearing Children" grant is particularly significant because it will fill a marked void, according to Teresa Arcari, director of Field Instruction in the Department of Social Work.

"We did a survey of social workers in Maryland, D.C., and Virginia public schools, and of the 573 social workers in those jurisdictions, only one had formal training for working with deaf children prior to employment," said Arcari. The survey also found that 17 of 50 residential schools for deaf children did not have social workers.

Some of the main issues that need to be addressed by school social workers, said Arcari, are communication, students' self esteem, socialization with hearing peers, and helping parents determine the needs of their children in

terms of education, communication, and emotional development.

Arcari's application for the grant was also spurred by Gallaudet students in the Masters of Social Work program. "Social work students here have typically expressed an interest in working with deaf children and adolescents," she explained. "We've always had interns in public schools and in schools for deaf students, but we couldn't expand on that."

The internships were limited primarily because the school systems didn't have resources for their social workers to take on the added responsibilities of supervising the interns, said Arcari. The grant, however, will enable the Social Work Department to provide additional supervisory support in this expanded effort.

The new grant will allow 15 students for each of three academic years to take vital steps in developing their expertise in this important area of the social work profession. "We hope that our student interns will convince school systems that more steps need to be taken to have trained social workers," said Arcari.

The grant is also significant, Arcari added, because it is the first major grant that the MSW program has received since it was accredited in 1995.

### Encouraging women to reach higher

Another grant that is noteworthy is "Forward in SEM: Focus on Reaching Women for Academics,

Research, and Development in Science, Engineering and Mathematics," which has been approved for funding by the National Science Foundation.

As the title suggests, the Forward in SEM program is designed to encourage women in these fields who are about to complete their undergraduate degrees to pursue graduate degrees. The program will also link Gallaudet, George Washington University, Hood College, Hampton University, NTID, and Smith College students in a cooperative seminar course.

College of Arts and Science Dean Jane Dillehay will be a member of the program advisory board for Forward in SEM.

The proposal was submitted to the National Science Foundation in collaboration with George Washington University by Dr. David Snyder, a professor, and Charlene Sorensen, an assistant professor, both from the Department of Chemistry and Physics.

The anticipated funding amounts are \$89,000 per year for three years, beginning with the upcoming academic year.

### Breaking ground in ASL studies

The first major study ever undertaken on sociolinguistic variations in American Sign Language received renewed support from the National Science Foundation. The project, which began in 1994 with a three-year grant for \$124,000

continued on page 4

## Wake up and smell the coffee

Almost every Monday Janet Hoke gets up at 5:30 a.m. to begin a two-hour drive from the Eastern Shore town of Allen, Md., to Gallaudet. For Hoke, director of Gallaudet's Tutorial Center, the weekend has been a busy one, catering to the comforts of guests relaxing from the daily grind in her rambling old farmhouse, "The Sign Inn."

Four years ago, Jan and her husband, Dick Hoke, who retired from Gallaudet in 1990, were looking to buy a farmhouse. After searching around, they came across an 11-room, three-bath house with two acres on the outskirts of Salisbury, Md. The Hokes learned that the house, which was built in 1840, had once been a general store. "It needed a lot of fixing up," said Jan, "but Dick is great with hammer and nails."

Jan wanted a house that was far away from traffic jams and city life that she could perhaps find some space to open a craft store. Soon after they began remodeling, a few friends said they should consider turning their house into a bed and breakfast. The idea struck Jan as an excellent opportunity, and almost immediately the couple set out to renovate and remodel the house. "It is a very time consuming job, but by the summer of 1994 we

had enough rooms ready to open for business."

Jan began working at Gallaudet in 1975 as a tutorial specialist, and for the past 17 years has served as director of the Tutorial Center. She graduated from Gallaudet in 1964 with a bachelor's degree and in 1967 with a master's degree in counseling. "Working at Gallaudet has really been wonderful," said Jan. "You couldn't find a more rewarding place to work, but at the same time I look forward to the near future when I retire and devote all of my time to the bed and breakfast business."

While Jan is working during the week, she lives at the Hoke's other home in Greenbelt and Dick



stays at the farmhouse taking care of the guests and continuing with remodeling. Now, all three bedrooms are completely finished as well as the kitchen, dining, and living rooms. Jan wallpapered all the rooms herself. With the help of a calculator, she estimates that

she has covered about 6,500 square feet with wallpaper.

When they have guests staying, the Hokes rise early to prepare a scrumptious breakfast—pancakes, eggs, bacon, sausage, fruits, juices, muffins, and coffee—for as many as six adult guests and their children. And on summer evenings, guests enjoy a cold beverage and a chat outside on the large, L-shaped, screened-in "Deaf porch."

The Hokes take in both deaf and hearing customers year-round. "We get business people, parents of students attending Salisbury State University (which is only about five miles away), vacationers, and families attending weddings," said Jan. "We also get hunters during the fall season," she added.

The master bedroom has a high, four-poster bed. The other bedrooms have twin beds.

One of the rooms is called the LL Bean because it is decorated with wooden ducks, pine cones, and other objects associated with the outdoors. All of the beds are covered with quilts made by Jan.

Once the house is completely finished, Jan hopes to use an area as a store to sell some of the crafts she has made over the years. For now, she will continue going out to Allen on weekends and during vacations until that special day when she can retire.



**FOR SALE:** Eureka ESP 6.5 amp vacuum, \$25. Call Dennis, x5856, or e-mail DGBERRIGAN.

**FOR SALE:** 1980 Fiat X 1/9 2-seat roadster, removable targa top, blue w/black interior, 5-sp., stereo cass., new brakes and tires, recent paint job, exc. cond., runs great, \$2,495 OBO. E-mail MMONREFUN@AOL.COM.

## ON THE GREEN

Kendall Green  
Gallaudet University  
800 Florida Avenue, NE  
Washington, DC 20002-3695

Published weekly for the staff and faculty of Gallaudet University by the Office of Public Relations.

### Editor

Todd Byrd

### Photo Editor

Sherry Duhan

### Photography

Chun Louie

### Design/Production

Publications and Production

Gallaudet University is an equal opportunity employer/educational institution and does not discriminate on the basis of race, color, sex, national origin, religion, age, hearing status, disability, covered veteran status, marital status, personal appearance, sexual orientation, family responsibilities, matriculation, political affiliation, source of income, place of business or residence, pregnancy, childbirth, or any other unlawful basis.

By Mike Kaika



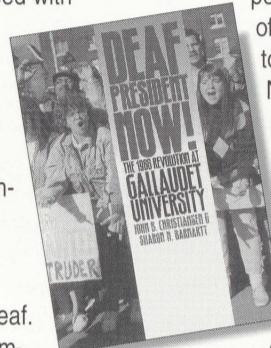
Janet Hoke

## DPN Flashbacks

By Dr. John Christiansen  
*(Note: During the academic year, as the University is making plans to celebrate the 10th anniversary of the Deaf President Now movement, Dr. Christiansen, who co-authored the noted book Deaf President Now! with Dr. Sharon Barnatt, will contribute a chronological sequence of events leading up to the appointment of Dr. I. King Jordan as the University's first deaf president to On the Green.)*

Gallaudet President Jerry Lee announced his resignation in late August 1987 and, in mid-September, the Board of Trustees met to discuss how to proceed with the search for his successor. Among other things, the board established an 11-member search committee on September 15. Five of the committee members, including the chair, Philip Bravin, were deaf.

On Monday, September 14, the day before the board meeting, Dr. William Marshall and Nancy Bloch, two officers in what was called the President's Council on Deafness (PCD), met with Lee to insist that the PCD be included in the search process. As a result of this meeting, as well as requests from other units on campus, the board announced that eight on-campus



## DPN

groups would have a chance to interview the semi-finalists for the position early in 1988. These groups included staff, students, faculty, and teacher representatives from the University and Pre-College.

Even before the board started the official search process in mid-September, a number of deaf people were swinging into action. In fact, a week before the board convened, the PCD held a "town hall" meeting on campus to give people a chance to discuss what actions to take to help lead the board to seriously consider a deaf person for the presidency of Gallaudet. In addition to PCD activities, the National Association of the Deaf (NAD), the Gallaudet University Alumni Association (GUAA), and the National Fraternal Society of the Deaf (NFSD) were also gearing up for action 10 years ago. In September, the NAD Broadcaster included an article by executive director Gary Olsen emphasizing the importance of having a deaf person as Gallaudet's president, and the NAD, the NFSD, and GUAA, along with the PCD, began compiling lists of names of deaf people deemed qualified for the position that were eventually sent to the Board of Trustees.

## ALUMNI CONNECTION

**S**tart the countdown!! The official Gallaudet Homecoming date is Saturday, October 18. Homecoming '97 will bring more excitement and opportunities to rekindle the Gallaudet spirit with fellow alumni, classmates, students, and friends on Kendall Green.

Homecoming festivities will include class reunions, affinity anniversaries, sports, a pep rally, class parades, pre/post game parties, and other events sponsored by students and alumni. Committees are working very hard to get their events off the ground with flying colors and hope to see attendees have wonderful memories celebrating their respective events.

Ten classes have already rolled up their sleeves in coordinating their anniversary reunions in conjunction with Homecoming. They have had numerous reunion committee meetings to plan their exciting reunions. The Class of 1992 is in need of a volunteer to be its contact person if classmates want to have their fifth anniversary reunion.

Come and see classmates march in their anniversary classes during the Class Parade prior to the football game at 1:30 p.m. on Saturday, October 18th. The parade creates a lot of spirit among young and old alumni, waving and walking together with pride.

This year, there will be three special events. Dr. Gerald "Bummy" Burstein, '50, a well-known deaf parliamentarian and past president of the Gallaudet University Alumni Association, will be here to sign autographed copies of his newest book on parliamentary procedures. The Alpha Sigma Pi Fraternity will celebrate its golden anniversary by hosting a reception for all brothers in the Gallaudet University Kellogg Conference Center. The Asian-Pacific Association, a student organization at Gallaudet University, is celebrating its fifteenth anniversary by sponsoring a special banquet in the Gallaudet University Kellogg Conference Center.

Below is a list of Homecoming events:

### Friday, October 17

- 8:00 - 9:30 a.m.—Class of 1947 Golden Anniversary Breakfast, Peikoff Alumni House ("Ole Jim"), Upper Level. Advance reservations required
- 7:00 p.m.—Pep Rally (sponsored by SBG) Field House
- 7:00 p.m. - 1:00 a.m.—Pre-Game Party (Cash Bar), Peikoff Alumni House ("Ole Jim"), Upper Level General Admission: \$5.00
- 8:00 - 11:00 p.m.—Book signing by Dr. Gerald "Bummy" Burstein, '50,

Peikoff Alumni House ("Ole Jim"), Lower Level

### Saturday, October 18

- 8:00 - 10:30 a.m.—Class of 1972 Silver Anniversary Breakfast, Peikoff Alumni House ("Ole Jim"), Upper Level. Advance reservations required
- 10:00 a.m.- 5:00 p.m.—Book signing by Dr. Gerald "Bummy" Burstein, '50, Ely Center
- 11:00 a.m.—Men's Soccer Game vs. Lincoln University
- 12:45 p.m.—Class Parade, Field House

## Stu • dent • sau • rus

(stoo • dant • soar • us) n. 1. a special breed of inquisitive men and women who Gallaudet recruits, retains, and educates. 2. pizza-eaters.

### Software idea nets Microsoft award for student

By Teresa Ezzell

Roger Kessler, a new freshman at Gallaudet, is one of 22 winners of the 1997 Microsoft Innovators in Higher Education Challenge, a writing competition in which participants compete for the most creative software idea.

Kessler won an honorable mention after submitting a 250-word essay entitled "Imagine." In his essay, he suggested making Microsoft's NetMeeting software more accessible to both deaf and blind people. For deaf people, he suggested a translation feature from spoken text to word text and for blind people braille features on a computer keyboard.

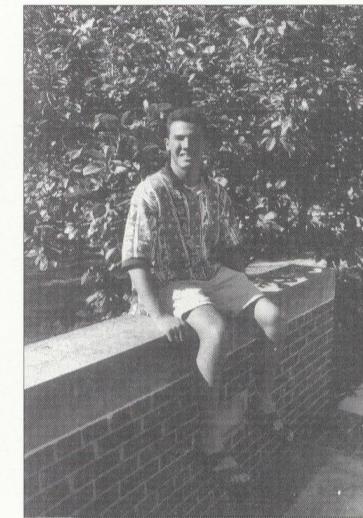
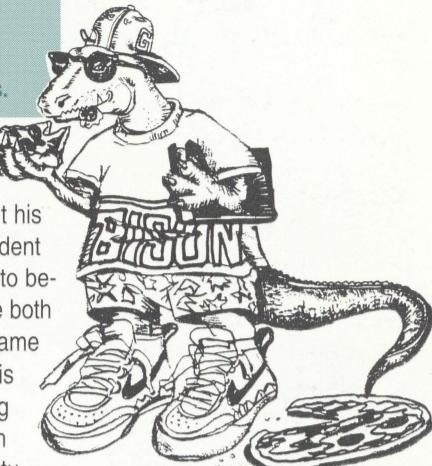
Kessler, a native of New York City, is a 1997 graduate of MSSD. He chose to attend Gallaudet mainly because of the social interaction that the University offers. "I would not have had [the social interaction] at other universities and I would have had to rely on interpreters," he said. "I very much enjoyed NSO because I saw old friends and met new friends. It was like a reunion for me because many of us attended the Youth Leadership Camp in Oregon."

When asked if he thought his experience as an MSSD student gave him an easy transition to being a Gallaudet student since both schools are located on the same campus, Kessler replied: "It is really different. The one thing that struck me is the freedom involved in being a college student. In one of my classes, after turning in my first draft assignment, the professor said I could leave class early. Then I realized that Gallaudet and other colleges provide you with the freedom to make decisions. At first, I wasn't really used to it, but my classmates said, 'Hey, get used to college life.'

"What I like about the professors here is that they know their stuff," said Kessler. "Every question I ask, they're able to answer because they are specialists in their field. I've enjoyed Dr. Malzkuhn's government class and Arlene Kelly's Deaf Studies class."

Kessler is currently undecided about a major, but he has narrowed it down to computer science, English, and business administration. Last summer he interned at Duke University and designed a Website

*continued on page 4*



Freshman Roger Kessler's distinction for being named a winner of the 1997 Microsoft Innovators in Higher Education Challenge brings an added dimension to his career as a Gallaudet student.

### Gallaudet 1997 Homecoming Schedule

- 1:30 p.m.—Football Game vs. Valley Forge College, Hotchkiss Field General Admission: \$5.00
- 2:00 p.m.—Women's Soccer Game vs. Trinity College
- 4:00 - 8:00 p.m.—Post-Game Bash (Cash Bar), Peikoff Alumni House ("Ole Jim"), Upper Level. General Admission: \$10.00
- 8:00 p.m. - 12:00 a.m.—Post-Bash Social, Peikoff Alumni House ("Ole Jim"), Upper Level. General Admission: \$5.00

#### ANNIVERSARIES

- Alpha Sigma Pi 50th Anniversary. All brothers of Alpha Sigma Pi are welcome to celebrate its golden anniversary reception at the Gallaudet University Kellogg Conference Center on Friday, October 17. A separate flyer will be mailed to members.
- Asian-Pacific Association 15th Anniversary. All former and current members and friends of the Asian-Pacific Association are invited to celebrate its 15th anniversary at the Gallaudet University Kellogg Conference Center on Friday, October 17. A separate invitation will be sent to the members.

#### CLASS REUNIONS

- Class of 1937 60th Anniversary Reunion, TBA, Edna Paananen Adler, (202) 484-1981 TTY
- Class of 1942 55th Anniversary Reunion, TBA, Robert Lankenau; na@kentvm.kent.edu; 11rlanknau@gallua.gallaudet.edu
- Class of 1947 Golden Anniversary Breakfast, Friday, October 17, 8 to 9:30 a.m., Peikoff Alumni House ("Ole Jim"), Daphne Cox McGregor, '82, (202) 651-5081 TTY; (202) 651-5062 FAX; e-mail: dcmcgregor@gallua.gallaudet.edu
- Class of 1977 20th Anniversary Reunion, Friday, October 17, after the Pep Rally, Peikoff Alumni House ("Ole Jim"), Sherry Bravin Duhon, (202) 651-5505 TTY; (202) 651-5704 FAX; e-mail: sbduhon@gallua.gallaudet.edu



- Class of 1982 15th Anniversary Reunion (informal gathering), Saturday, October 18, 10 a.m. to noon, The Abbey, Daphne Cox McGregor, (202) 651-5081 TTY; (202) 651-5062 FAX; e-mail: dcmcgregor@gallua.gallaudet.edu
- Class of 1987 10th Anniversary Reunion Dinner, Saturday, October 18, 6:30 to 11:30 p.m., Gallaudet University Kellogg Conference Center, \$40, Laureen Leonard Obermiller, (301) 776-9005 TTY; Brette Beasley (301) 490-5076 TTY
- Class of 1992 5th Anniversary Reunion, TBA; volunteers from the Class of 1992 are needed to coordinate the reunion.

For more information about class reunions, check with the contact people listed above. For additional information or for requests about sponsoring mini-reunions or class reunions, contact Daphne Cox McGregor, '82, assistant director of alumni relations, Peikoff Alumni House, x5081, FAX x5062, or e-mail dcmcgregor. Daphne will also be glad to provide assistance to alumni wishing to sponsor other types of mini-reunions.

# PCNMP HAPPENINGS

## Reading to deaf children: New video shows how it's done

By Susan M. Flanigan  
**C**hildren who are read to, "read," states a poster on display at Kendall Demonstration Elementary School.

Reading to children is a well-known building block to literacy. While this applies to all children, parents and teachers of deaf and hard of hearing children often feel unsure of how to read to them. They ask questions like, "How can they hold the book and let the children see the text and pictures at the same time?" or "If I use American Sign Language, how will my child learn the English words in the text?"

As part of its national mission of supporting family involvement and literacy, Pre-College National Mission Programs is developing programs and materials that explain how parents and teachers can read more effectively to deaf and hard of hearing children. The first of these products, "Reading to Deaf Children: Learning from Deaf Adults," has been recently distributed to a wide audience for evaluation.

The techniques outlined in Reading to Deaf Children are based on innovative reading materials developed when PCNMP Vice President Jane Fernandes served as the state director of programs for the deaf and blind in Hawaii. The videotape and manual identify and give examples of 15 different principles deaf parents and teachers use when reading stories.

For example, deaf readers will use role play to extend concepts of a story. The videotape features culturally diverse deaf readers using American Sign Language to read fun, predictable children's books. The original voice-over for the video is in English; it has been translated into Spanish, Russian, Arabic, Chinese (Cantonese), Pilipino (the manual is in Tagalog), and Vietnamese.

Reading to Deaf Children was

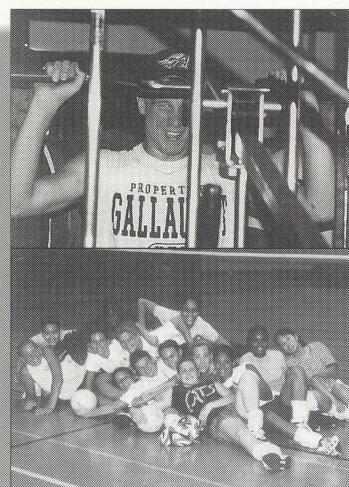
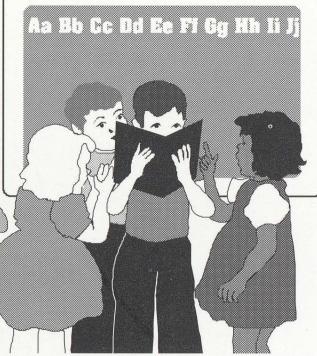
developed as part of the Shared Reading Project, which teaches parents and other caregivers how to read to young deaf and hard of hearing children using American Sign Language. Developed by David Schleper, coordinator of literacy at PCNMP, the Shared Reading Project targets parents of deaf children up to age eight and elicits the support of deaf adults to guide parents in the best way to read to their deaf children.

PCNMP recently sent copies of Reading to Deaf Children to 900 schools and programs and 117 deaf education training programs and invited them to evaluate it. An additional 250 parents, administrators, and teachers received a free copy at the July 1997 Convention of American Instructors of the Deaf /Conference of Educational Administrators of Schools and Programs conference in Hartford, Conn.

"By distributing this product for evaluation in this way we are making it easier for schools and programs around the country to collaborate with PCNMP in evaluating this important new aid for teaching literacy skills," said Dr. Fernandes. Based on the feedback from these evaluations, PCNMP may produce a second version of the videotape and manual this spring.

Gallaudet University and PCNMP staff and faculty are invited to evaluate the videotape and manual, Fernandes said. Anyone who wishes to borrow a copy of the tape and manual can contact Randy Gentry, director of PCNMP Publications and Marketing.

Individuals who wish to purchase a copy of the Reading to Deaf Children videotape and manual, for \$9.95 plus shipping and handling, can call Harris Communications, exclusive retail distributor for PCNMP products, (800) 582-9237 (TTY); (888) 257-5160 (V); or fax (612) 906-1099. (G)



**Top:** An MSSD football player works out after school. **Bottom:** Members of MSSD's girls volleyball team mug for the camera.

## Deaf Entertainment TV—September 24-30

Gallaudet Cable TV Channel 21

Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday	Monday	Tuesday
<b>24</b> 6 a.m.-1 p.m. "What's Up, Gallaudet?" rerun; 9 p.m. - Deaf Drive-In: <i>The Italian Straw Hat</i>	<b>25</b> 6 a.m. - 1 a.m. "What's Up, Gallaudet?"	<b>26</b> 6 a.m. - 1 a.m. "What's Up, Gallaudet?"	<b>27</b> 1 p.m. & 9 p.m. Deaf Drive-In: <i>The Italian Straw Hat</i>	<b>28</b> 9 p.m. - Sign Language Plays: <i>Tabloids</i>	<b>29</b> 6 a.m. - 1 p.m. "What's Up, Gallaudet?" rerun; 9 p.m. - Deaf Comedians and Story- tellers: <i>Fairy Tales</i>	<b>30</b> 6 a.m. - 1 p.m. "What's Up, Gallaudet?" rerun; 9 p.m. - <i>Deaf Mosaic</i> ; 9:30 p.m. - Deaf Documentaries: <i>Moving Pic- tures, Moving Hands: The Story of Ernest Marshall</i>

DET is brought to you by the Office of Public Relations, Gallaudet University Library, and Gallaudet Cable TV. It is produced especially for the Gallaudet community and can be found on Channel 21 on Gallaudet's cable TV system. If you have ideas or comments on shows that you've seen or would like to see, let us know. Contact us via e-mail at GUNews or by phone at X5505.



## ASK AUNT SOPHIE

Dear Aunt Sophie,

Football season is my favorite time of year. I'm a devoted Skins fan and never miss a game. Someone told me about a famous deaf football team that played in the 1920s. Do you know anything about them?

*Football-is-my-Life*

Dear FIML,

You must be referring to the celebrated "Goodyear Silents." Upon receiving your query I did some extensive research [Okay, I looked in one book] and found that the Silents comprised players who were graduates of schools for the deaf and our own Gallaudet. They were among the many deaf people who moved to Akron, Ohio, during World War I to work in the Goodyear plant there. The team was set up in 1916 and quickly became a powerhouse, winning most of their games for six straight years. They beat one undefeated Canadian team 115-0! You can learn more about the Silents from Dr. Jack Gannon's book, *Deaf Heritage*.

Dear Aunt Sophie,

I've noticed that more and more people on campus have tattoos and/or are piercing different parts of their bodies. Not

just students, but faculty and staff, too. I think people who "decorate" their bodies this way are really weird, don't you?

Righteous Indignation

Dear Righteous,

I want you to repeat this 500 times: "Weird is as weird does." In other words, how a person looks should not determine one's opinion of him or her. Rather, it's people's ideas and behavior that count. For example, say someone comes up to you and, for no apparent reason, begins pelting you with goat droppings. Will you be more accepting of this person's indisputably weird actions if he/she is wearing a Brooks Brothers pinstripe ensemble rather than sporting a nose ring and a shamrock tattooed on his/her forehead? I think not. So, get a grip and stop feeling so superior. You must learn to look beyond appearances and discover what really matters about people. I would have thought your mother taught you this already!

If you have a burning question that you would like to ask Aunt Sophie, e-mail her at PUBLICREL. Be sure you say your question is for Aunt Sophie.

## Kessler involved in campus life

*continued from page 3*

on cardiovascular movement. He currently works for School of Undergraduate Studies Dean Stephen Weiner as a webmaster.

Kessler is not a timid freshman. He has already plunged into student activities and is involved as

a sports reporter for the *Buff and Blue* and as director of student affairs for the Student Body Government. According to SBG President David Kurs, no freshman has held a cabinet-level position since 1991.

Now, that's one freshman who has made himself at home! (G)

## ASL study entering second phase

*continued from page 2*

from NSF, is now entering its second phase with a \$119,000 NSF grant to carry the project through to completion in late 1999.

"A lot of work has been done over the past 30 years in spoken languages, such as in regional and social variations, but nothing of this size has been done on sign language," said Dr. Ceil Lucas, the principal investigator and project director for the grant.

Lucas, a professor in the Department of ASL, Linguistics, and Interpretation, initiated the ASL study three years ago with Clayton Valli, a former assistant professor in the department.

Researchers on the project collected data from each region of the country by choosing seven cities with strong deaf communities. A total of 204 ASL signers—black and white, and ranging in age from 11 to 93—were videotaped in groups of two to seven to observe their use of hand shapes and location, sentence structure, and vocabulary.

The objective of the study, said Lucas, is to show that sign language, like spoken language, varies among individuals from different age brackets, social settings, and geographic regions. It will also show that some variation among ASL users is unique to sign languages. Lucas, who is currently on a one-year sabbatical to complete the project, is working with research assistants Susan Schatz and Mary Rose to analyze data from the 61 video tapes that were made during the study. Their goal is to produce a videotape and an accompanying manual that can be used in such settings as residential schools, community centers, and interpreter training programs.

The findings of the study will benefit deaf people as well because it will further instill pride and understanding about their language, Lucas feels. "It will introduce deaf people to the varieties of their own language and show that there is not just one way to sign," she said. (G)